

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

---

**ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КАДРОВ**

---

**УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»**

---

---

**Кафедра русского и белорусского языков**

**НАУЧНЫЙ СТИЛЬ:  
НАПИСАНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ  
НАУЧНЫХ РАБОТ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ**

**Для иностранных студентов очного и заочного обучения**

**Горки 2009**

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ПРОДОВОЛЬСТВИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

---

ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КАДРОВ

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БЕЛОРУССКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

---

---

Кафедра русского и белорусского языков

# НАУЧНЫЙ СТИЛЬ: НАПИСАНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ НАУЧНЫХ РАБОТ

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Для иностранных студентов очного и заочного обучения

Горки 2009

Рекомендовано методической комиссией факультета по международным связям  
29.05.2009 (протокол № 10)

Составили: канд. филол. наук, доцент кафедры русского и белорусского языков Т.И. СКИКЕВИЧ; канд. филол. наук, доцент кафедры русского и белорусского языков Н.С. ШАТРАВКО.

УДК 001.4

**Научный стиль: написание и оформление научных работ:** учебно-методическое пособие / Белорусская государственная сельскохозяйственная академия; сост. Т. И. С к и к е в и ч, Н. С. Ш а т р а в к о. Горки, 2009. 48 с.

Данное учебно-методическое пособие предназначено для обучения составлению научных работ иностранных студентов юридических и экономических специальностей.

Содержит теоретический материал об основных жанрах научного стиля, языковые клише, оригинальные тексты по специальности, образцы библиографического оформления научных работ.

Рецензенты: А.И. МАЛЬКО, кандидат филол. наук, доцент; Т.Л. ЛЯХНОВИЧ, кандидат филол. наук, доцент.

Ответственный за выпуск Н.С. Шатравко.

© Составление: Т.И. Скикевич, Н.С. Шатравко, 2009.

© Учреждение образования «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия», 2009

## **ВВЕДЕНИЕ**

Настоящее учебное пособие предназначено для иностранных студентов очного и заочного обучения, которые сталкиваются с необходимостью выполнять письменные работы различных видов и жанров: писать рефераты, составлять конспекты научных работ, аннотации на монографические исследования, выполнять курсовые, дипломные работы и др. Цель пособия – научить студентов-иностранцев основам теоретической и практической подготовки и оформления научных работ в соответствии с действующими нормативными документами. Пособие призвано помочь иностранным студентам овладеть методикой работы с источниками информации, научить правильно оформлять различные виды научных работ, овладеть методикой написания аннотации и реферата, познакомить с языковыми особенностями оформления научных работ различных жанров.

## 1. РАБОТА С НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРОЙ

Главный источник исследовательской работы – изучение и чтение научных текстов.

Выбор и изучение литературы осуществляется в два этапа:

- первичное ознакомление и беглое прочтение источника;
- глубокое чтение и анализ.

На первом этапе отсеивается ненужная литература. Литература для чтения и изучения отбирается по следующим критериям:

- 1) по ключевым понятиям, составляющим тему исследования;
- 2) по рекомендации преподавателя;
- 3) по библиографическим спискам.

Если для реферата литературу рекомендует научный руководитель, то при написании курсовой и дипломной работ студент сам осуществляет подбор и выбор источников.

Чтение научной литературы должно сопровождаться работой со словарями, учебниками, записями лекций. Это помогает адекватно понимать научную терминологию, актуализировать знания и полнее их использовать.

При выборе книги или статьи для чтения целесообразно установить степень сложности источника. Это определяется количеством непонятных терминов, незнакомых слов, наличием неясных утверждений и положений, сложными конструкциями предложений. Определив степень сложности, можно рациональнее спланировать изучение источников, начав с более легких для понимания и постепенно переходя к более трудным.

Целесообразно начать чтение научной литературы с источника, в котором интересующая вас проблема представлена наиболее широко или даже целиком. Им может быть даже учебник или учебное пособие. Хорошо такой источник законспектировать и пользоваться им для ориентировки в ходе всего исследования.

Затем следует углубленное изучение литературы по теме, более медленное, продуманное, с обязательным конспектированием, целенаправленное, ведущееся по плану, составленному в соответствии с задачами исследования.

**Конспектирование** – это процесс образования нового текста на основе изучаемого. Это способ переработки информации для последующего ее использования самим конспектирующим. Выделяют выборочное и сквозное конспектирование, репродуктивное и продуктивное.

Каждый вид конспектирования отличается особенностями, определяющими пригодность для решения разных задач. Формы конспектирования довольно разнообразны:

- выписки;

- составление плана;
- тезисы;
- выписки цитат;
- выделение заинтересовавших идей и теорий;
- перевод на более простой и понятный язык;
- критические замечания;
- реконструкция текста в виде создания таблиц, схем, рисунков;
- описание связей и отношений;
- пересказ своими словами и др.

В процессе конспектирования проводится анализ текста. При этом могут использоваться разные виды анализа:

- критический;
- контент-анализ;
- герменевтический;
- функциональный;
- комплексный;
- обзорный;
- сравнительный;
- системный;
- проблемный;
- аспектный и др.

Каждый из этих видов анализа имеет свою технологию, что приводит к разным результатам.

Читая и конспектируя научную литературу, следует сразу думать о том, как она будет представлена в тексте реферата, курсовой и дипломной работы. Нельзя просто переписывать чужие тексты и выдавать их за свои. Содержание следует обрабатывать и анализировать с определенной точки зрения. Существуют различные методы изучения и анализа текста:

- критический анализ – выявление сильных и слабых сторон научного текста;
- комплексный анализ – межпредметный, т.е. рассмотрение одного и того же предмета исследования в разных науках;
- концептуальный анализ – анализ научного текста в ракурсе определенной концепции или теории;
- проблемный анализ – анализ нерешенной, находящейся в стадии исследования проблемы (постановка, интерпретация, методы исследования);
- системный анализ – рассмотрение предмета исследования во всех его внутренних и внешних связях и зависимостях;
- сравнительный анализ – метод сопоставления и выявления общих и различных признаков объектов, идей, положений;
- аспектный анализ – рассмотрение научного текста под каким-либо конкретным углом зрения, через призму определенной теории

или идеи;

– герменевтический анализ – метод выявления скрытых, неявных смыслов авторского текста;

– алгоритмизация – нахождение общих правил построения исследования;

– идеализация – выделение наивысших и наилучших качеств и состояний предмета исследования;

– моделирование – создание собственной концепции понимания и объяснения предмета исследования и др.

Выбор метода изучения теоретического текста основывается на постановке четкой цели исследования и самого анализа, на понимании специфики рассматриваемого текста, на владении техникой того или иного вида анализа.

## 2. ПОРЯДОК ФОРМИРОВАНИЯ ТЕКСТА НАУЧНОЙ РАБОТЫ

Реферат, курсовая и дипломная работы начинаются с титульного листа.

Титульный лист – это информация о выходных данных работы: о министерстве, которому подчиняется вуз, кафедре, на которой выполняется работа. Указываются также тема, форма учебно-исследовательской деятельности (реферат, курсовая или дипломная работа), фамилия, имя, отчество студента, курс, на котором он учится, фамилия, имя, отчество научного руководителя, город, в котором находится вуз, год написания работы. Титульный лист не нумеруется, но считается первой страницей.

На второй странице реферата, курсовой и дипломной работы помещается *Содержание*, т.е. оглавление текста. Вторая страница научной работы также не нумеруется, нумерация начинается только с третьей страницы.

Текст научной работы открывает *Введение*, не имеющее порядкового номера в *Содержании*. Во Введении излагаются актуальность темы, цель, предмет и методы исследования.

*Первая глава* следует с новой страницы после *Введения*. Параграфы и подпараграфы в главе далее идут подряд с отступлениями друг от друга и с соответствующими заголовками. Для нумерации глав, параграфов и подпараграфов используются цифры: римские – для глав, арабские – для параграфов, двойные арабские – для подпараграфов (например, 1.1; 1.2).

Вторая глава и все последующие начинаются с новой страницы. Напомним, что каждая из них заканчивается выводами.

После глав следует *Заключение*, затем – *Список литературы*. Заканчивается работа *Приложением*.

Заглавия в текстах рефератов, курсовых и дипломных работах формулируются обычно в виде предложений с ключевыми словами и в повествовательной форме (не вопросительной и восклицательной). В тексте и заглавиях не допускается сокращения слов, кроме общепринятых аббревиатур. Для замены слов в тексте не допускается использовать малопонятные авторские аббревиатуры без их расшифровки.

Композиционно любое научное произведение содержит две взаимосвязанные части – описательную (обзорную) и основную.

Весь текст реферата, курсовой и дипломной работы пишется своими словами, но с привлечением научных и методических источников по рассматриваемой теме. Автор должен не просто излагать материал, почерпнутый из книг и статей, но и анализировать его, отбирать, перестраивать, логично располагать. В текст по необходимости нужно вводить цитаты, определения отдельных понятий, схемы, таблицы, примеры, соответствующие теме, и т.д. Особо следует отметить наличие в тексте научной работы «я-суждений», т.е. высказываний своего мнения, оценок, критических замечаний, собственных суждений. Делается это с помощью таких словосочетаний, как «мы считаем», «следует отметить», «необходимо подчеркнуть», «нами доказано» и т.д. Кроме того, текст работы должен быть написан хорошим научным языком, в нем не должно быть орфографических, пунктуационных, грамматических, стилистических ошибок.

Общие требования к стилю написания научных работ таковы:

- актуальность и проблематичность;
- соответствие общепринятой композиции;
- логичность и последовательность подачи информации;
- доказательность и последовательность положений;
- правильное оперирование научными терминами и понятиями;
- новизна, наличие самостоятельных выводов и суждений;
- грамотность.

### **3. ОФОРМЛЕНИЕ ЦИТАТ**

Цитата – точная, буквальная выдержка из какого-нибудь текста.

В научном произведении цитаты используются для обоснования, подтверждения выдвинутых автором положений. Цитирование должно быть логически оправданным и неразрывно связанным с текстом, достаточно убедительным и соответствующим правилам оформления цитат.

В тексте реферата, курсовой и дипломной работ обязательно прямое (цитирование) или косвенное (пересказ) использование материалов из научных источников. При этом обязательны ссылки на источники и авторов. Случай прямого заимствования чужого авторского текста без ссылки на источник называется плагиатом и карается закон-

ном об интеллектуальной собственности и авторских правах.

Оформление цитат подчиняется таким требованиям:

– цитируемый текст должен приводиться в кавычках, точно по цитируемому тексту, в той грамматической форме, в какой он дан в источнике;

– цитирование должно быть полным, без искажения мысли автора, без изменения орфографии;

– цитата должна быть неразрывно связана с текстом и служить доказательством или подтверждением выдвинутых автором положений;

– при цитировании не допускается объединение в одной цитате нескольких отрывков, взятых из разных мест. Каждый такой отрывок должен оформляться как отдельная цитата;

– пропуск слов, предложений, абзацев при цитировании допускается без искажения и обозначается многоточием;

– при цитировании каждая цитата должна сопровождаться указанием на источник (библиографическая сноска);

– цитата вносится в текст в кавычках и с прописной буквы, если в авторском тексте она начинается с прописной, а также, если цитата начинает предложение;

– цитата, включенная в текст после подчинительного союза (что, если, ибо, потому что и т.д.), заключается в кавычки и пишется со строчной буквы, даже если в цитируемом источнике она начинается с прописной буквы;

– в цитатах сохраняются те же знаки препинания, что и в цитируемом источнике.

#### 4. АННОТАЦИЯ

**Аннотация** – краткая характеристика книги, статьи, документа или его части с точки зрения назначения, содержания, формы и других особенностей.

Сущность и назначение аннотации заключается в том, что она дает сжатую характеристику источника информации и отвечает на вопрос, о чем говорится в тексте.

Составление аннотаций представляет собой процесс аналитической переработки текстов с целью их анализа и извлечения необходимых сведений. Аннотация дает читателю предварительное представление о незнакомой публикации и тем самым помогает ему в отборе необходимой информации.

Существует несколько видов аннотаций: справочные, рекомендательные, общие, специализированные, аналитические, групповые, однако в научной деятельности наибольшее распространение получили справочные аннотации. При написании курсовых, дипломных и диссертационных работ из всех видов аннотаций большое значение имеют

справочные аннотации как наиболее эффективные в предоставлении своевременной информации о новейших достижениях в различных областях науки и техники.

Структурно аннотация любого вида состоит из двух частей:

- библиографического описания;
- текста аннотации.

Библиографическое описание дает исходную информацию о тексте и составляется в соответствии с ГОСТ.

Текст аннотации дополняет информацию, данную в библиографическом описании, и включает сведения о содержании произведения, его авторе, цели, задачах, назначении.

Текст справочной аннотации может включать следующие сведения:

- тип и назначение аннотируемого документа (монография, сборник, статья, диссертация и т.п.);
- задачи, поставленные автором аннотируемого документа;
- метод, которым пользовался автор (эксперимент, сравнительный анализ, компиляция других источников);
- композиция аннотируемого документа;
- предмет, тема произведения;
- основные положения и выводы автора;
- характеристика вспомогательных и иллюстративных материалов, дополнений, приложений, справочного аппарата и др.

Характерной особенностью аннотации является то, что она должна быть тесно связана со сведениями, включенными в библиографическое описание, но при этом не повторять их. В аннотации указывается, что нового несет в себе данное произведение в сравнении с другими. В этом суть основного содержания аннотации.

Для того чтобы извлечь эту основную, новую, проблемную информацию из аннотируемого текста, сформулировать и правильно оформить ее, необходимо владеть достаточными знаниями в соответствующей отрасли науки и знать основные правила составления аннотаций.

К аннотациям справочного типа предъявляют следующие требования:

- композиция аннотации должна быть внутренне логична, последовательна;
- отбор сведений для аннотации, их формулировка зависят от аннотируемого документа и должны быть рассчитаны на потребителя;
- язык аннотации должен быть литературным, лаконичным, без длинных и сложных периодов, но при этом научным и соответствующим языку аннотируемого текста;
- в аннотации не высказываются личные мнения и впечатления об аннотируемом тексте.

Основная ошибка при составлении аннотации – избыточность ин-

формации. В целях предупреждения этой ошибки следует избегать повторения информации, лишних фраз, не несущих основной информации, вводных конструкций и предложений, сложноподчиненных предложений с несколькими придаточными.

Аннотация – жанр научного стиля речи, поэтому к языку аннотации предъявляются особые требования. Существуют специальные языковые клише, стандартные выражения, которые употребляются при составлении аннотаций.

#### **4.1. Образцы клишированных аннотаций**

Данная статья посвящена теме (вопросу, проблеме)...

Автор подробно останавливается на таких вопросах, как...

Констатируется (отмечается, подчеркивается), что...

В результате подробного анализа (чего) автор приходит к выводу, что...

В статье дается характеристика (чего).

Главное внимание обращается (на что).

В статье приводится ряд примеров, доказывающих, что...

Проанализировав широкий фактический материал, автор приходит к выводу, что...

Статья посвящена актуальной теме...

Автор подробно описывает (классифицирует, анализирует, характеризует) (что).

Рассмотренные в статье примеры представляют интерес не только для ..., но и...

Наиболее важными из выводов автора представляются следующие...

### **5. РЕФЕРАТ**

**Реферат** (от лат. *referrere* – докладывать, сообщать) – «краткое изложение содержания документа или его части, включающее основные фактические сведения и выводы, необходимые для первоначального ознакомления с документом и определения целесообразности обращения к нему».

Сущность и назначение реферата заключается в кратком изложении основного содержания источника, в передаче новой проблемной информации, содержащейся в тексте. Реферат дает ответ на вопрос, что именно нового, существенного содержится в тексте, и передает основное содержание и новую проблемную информацию, содержащуюся в рассматриваемом тексте.

Составление рефератов (реферирование) представляет собой процесс аналитико-синтетической переработки первичных источников с

целью их анализа и извлечения необходимых сведений. Этот процесс завершается составлением реферата – вторичного текста, дающего краткое изложение содержания первичного текста с указанием на его характер, методику исследования и результаты, а также время и место проведения исследования.

Реферированию подлежат преимущественно научная и техническая литература, в которой содержится новая информация, на остальные виды публикаций, как правило, составляются аннотации и библиографическое описание.

Реферат не предназначен для замены источника. Он помогает читателю отобрать нужную литературу и дает основные сведения о содержании первичного текста.

Различают следующие виды рефератов.

По полноте изложения содержания рефераты подразделяются на **информативные** (рефераты-конспекты), содержащие в обобщенном виде все основные положения первичного текста, иллюстрирующий их материал, важнейшую аргументацию, сведения о методике исследования, сфере применения, и **индикативные** (указательные, или рефераты-резюме), содержащие не все, а лишь те основные положения, которые тесно связаны с темой реферлируемого документа, все второстепенное для данной темы в индикативном реферате опускается.

По количеству реферлируемых первичных текстов рефераты подразделяются на **монографические**, составленные по одному документу, и **обзорные**, составленные по нескольким документам на одну тему.

По читательскому назначению рефераты подразделяются на **общие**, излагающие содержание текста в целом и рассчитанные на широкий круг читателей, и **специализированные**, в которых изложение содержания ориентировано на специалистов определенной области знаний.

При всем разнообразии видов рефераты обладают одной общей чертой: они не должны отражать субъективные взгляды референта на излагаемый вопрос, в реферате не дается и оценка реферлируемого текста.

При написании курсовых, дипломных и диссертационных работ из всех видов рефератов особенно важны информативные рефераты.

Для адекватного изложения основных положений источника специалисту необходимо владеть не только научными знаниями в соответствующей отрасли науки, но и навыками реферирования, необходимо знать правила составления реферата в соответствии с нормативными требованиями.

## **5.1. Структура и содержание реферата. Требования к составлению рефератов.**

Структурно реферат любого вида состоит из двух частей: библиографического описания и текста реферата.

Текст реферата дополняет информацию, данную в библиографическом описании первичного документа, и включает основные сведения о первичном документе, наиболее существенную, ценную, новую проблемную информацию, новые взгляды, новые методы исследования, материалы и другие новые сведения, ранее не опубликованные и представляющие научный интерес.

Текст реферата может включать следующие сведения:

- тему, исследуемую проблему, предмет, цели и содержание работы;
- методы исследования;
- конкретные результаты исследования;
- выводы автора (оценки, предположения, гипотезы);
- область применения, пути практического применения результатов работы.

При необходимости в тексте реферата приводятся:

- сведения об авторе, его трудах;
- таблицы, схемы, формулы, графики, необходимые для уяснения основного содержания работы;
- технология, применяемое оборудование и условия проведения исследования;
- ссылки на наличие библиографии и иллюстративного материала.

Процесс составления текста реферата представляет собой свертывание (компрессию) научной информации, направленное на то, чтобы выявить и выбрать из содержания первичного документа наиболее существенную, новую, проблемную информацию и представить ее в новой краткой форме в соответствии с целевым назначением реферата.

К типичным ошибкам при составлении реферата могут быть отнесены:

- избыточная информация;
- неоправданная потеря необходимой информации (невключение в текст);
- ненужное дублирование словесной информации;
- искажение смысла первоисточника;
- отсутствие логики в подаче информации;
- несоответствие языка реферата научному языку первоисточника, грамматические и терминологические ошибки и т.д.

Цель реферата – передать основную, существенную, новую информацию, содержащуюся в реферируемом документе. Поэтому избыточной в реферате можно считать как информацию уже известную чита-

телю (ранее опубликованную), так и новую информацию, если она не относится к теме. При составлении текста реферата принимается во внимание содержание и характер реферируемого документа, назначение реферата и круг потребителя, на которого он рассчитан.

Основные требования, предъявляемые к составлению рефератов, следующие:

– объективность (точное изложение существа реферируемой работы и взглядов автора без оценки излагаемого и без полемики с автором);

– полнота (изложение всех существенных положений источника);

– единство стиля (использование тех же языковых средств, единой терминологии, сокращений и т.д., что и в первичном документе);

– язык реферата должен быть литературным, точным, кратким, ясным и простым;

– композиция реферата должна быть внутренне логична, композиционно текст реферата состоит из вступления, основной части (описания) и заключения;

– объем реферата определяется содержанием первичного документа, количеством сведений и их научной ценностью и практическим значением.

## **5.2. Языковые и речевые стандарты-клише для реферативного изложения**

Работа (книга, монография, статья) состоит из введения, ... глав и заключения.

Работа, состоящая из введения и ... глав, подготовлена авторским коллективом в составе...

В статье рассматриваются проблемы (чего), природа и структура (чего), различные аспекты (чего) и т.д.

Характеризуются основные направления (чего), особенности (чего), взгляды, свойства, этапы, роль и значение (чего).

Автор анализирует (какую) проблему.

Автор выделяет следующие особенности (чего).

Автор излагает свой подход (к чему).

Автор считает правомерным тезис о том, что ...

Автор последовательно рассматривает широкий круг проблем ...

Автор обращает внимание на то, что...

На конкретных примерах автор подробно показывает, что ...

Свои рассуждения автор иллюстрирует конкретными примерами и фактами.

Автор рассматривает различные точки зрения (на что).

Автор акцентирует свое внимание (на чем).

Определяя цели и задачи своего исследования, автор отмечает...

Подчеркивая большую актуальность (чего), автор обращает внимание (на что).

Значительное внимание автор уделяет (чему).

В статье подробно исследуется проблема(чего).

В работе приводится обширный статистический материал, свидетельствующий (о чем).

На большом фактическом материале освещаются такие проблемы, как ...

Наряду с этим затронуты также некоторые специальные аспекты (чего).

В этой связи констатируется, что...

Глава (раздел) завершается рассмотрением (анализом) (чего).

Подробно изучив обширный теоретический материал по данной проблеме, проведя ряд экспериментов, автор приходит к выводу, что...

Завершая свою работу, автор делает следующий вывод: «...».

Обобщив вышесказанное, можно сделать следующий вывод: ...

В заключение автор отмечает, что...

### 5.3. Модель реферата научной статьи

1. Вводная часть реферата	В статье «...» рассматриваются вопросы (проблемы, методы, задачи) (чего). Автор статьи – известный ученый... Статья – называется, озаглавлена, носит название, под названием...
2. Тема статьи, ее общая характеристика	Данная статья посвящена актуальной теме. Тема статьи – ... Статья представляет собой описание, изложение, обобщение, анализ (чего). В статье рассматривается (что), говорится (о чем), дается оценка (чего), обобщается (что), представлена точка зрения (на что).
3. Проблема статьи	В статье автор ставит, затрагивает, освещает следующие проблемы; останавливается на следующих проблемах, касается следующих вопросов. Автор особо останавливается на проблеме (чего). Затрагивается также проблема (чего). Сущность проблемы, поднимаемой автором, сводится (к чему). Сущность рассматриваемой в статье проблемы заключается (состоит) (в чем). В статье автор ставит, затрагивает следу-

	<p>ющие проблемы... В данном исследовании автор останавливается (на чем).</p> <p>В статье рассматривается комплекс проблем, связанных (с чем).</p>
4. Композиция статьи	<p>Статья делится на ..., состоит из...</p> <p>В первой части статьи автор дает характеристику, рассматривает, изучает (что).</p> <p>В последующих главах (разделах) речь идет (о чем). В заключение кратко рассматривается (что), делается вывод (о чем).</p>
5. Изложение основного содержания статьи	<p>Во введении формулируется (что), дается определение (чего).</p> <p>В начале статьи излагаются, определяются цели, задачи (чего).</p> <p>Далее дается общая характеристика проблемы, положения дел ...</p> <p>В основной части статьи излагается (что), приводится аргументация ( в пользу чего), дается обобщение (чего)</p> <p>В статье также затронуты такие вопросы, как ...</p>
6. Иллюстрация автором своих положений	<p>Автор приводит факты, цифры, положения, данные, иллюстрирующие рассматриваемую проблему. Автор останавливается на том факте, что ...</p> <p>В статье приводится обширный фактический материал. Так, отмечается, что... Приводится пример того, как...</p> <p>Автор иллюстрирует свои положения и дает следующие ссылки на ...</p>
7. Заключение. Выводы автора	<p>Автор приходит к выводу, что... В заключение автор делает вывод, что ...</p> <p>Сущность вышеизложенного сводится к тому, что ...</p> <p>Сущность вопросов, поднимаемых автором, сводится к следующему ...</p> <p>Таким образом, можно прийти к выводу, что ...</p> <p>Из этих данных следует, что ...</p> <p>На основании представленных данных автор делает вывод, что...</p> <p>Обобщая сказанное, автор приходит к выводу, что ...</p> <p>В конце статьи подводятся основные ито-</p>

	<p>ги (чего).  В заключение автор утверждает, что ...  В заключение говорится о том, что ...</p>
8. Выводы и оценки референта	<p>Таким образом, в статье нашло отражение (что); убедительно доказано (что); получили исчерпывающее освещение (что).  Подводя итоги, необходимо подчеркнуть, что...  Заслуга автора заключается в том, что ...  Наиболее важными из выводов автора представляются следующие...  Несомненный интерес представляют выводы автора о том, что...  Основная ценность работы состоит (заключается) в том, что...  Оценивая работу в целом, можно утверждать, что ...  К достоинствам/недостаткам работы можно отнести следующее:  Достоинством/недостатком работы является...  Необходимо отметить практическую / теоретическую ценность работы.  Вызывает сомнение тот факт, что...  Нельзя согласиться с тем, что...  Существенным недостатком работы можно считать</p>

#### 5.4. Список оценочных конструкций

Оценочное описание авторского текста	<p>В статье представлена точка зрения на; содержатся дискуссионные положения, противоречивые утверждения, ценные сведения, экспериментальные положения, важные данные, попытки доказать (что?), убедительные доказательства; отмечается важность (чего?); ясно сформулировано (что?), доказано (что?), намечаются пути (чего?).</p>
Выражение уверенности	<p>Автор убедительно доказывает, что; с точки зрения автора; доказано, что; очевидно, что; нет сомнения в том, что; автор отстаивает точку зрения, что; в этой связи ясно, что; автор придерживается научно</p>

	обоснованной точки зрения, что; автор наводит на мысль, что, приводит хорошо аргументированные доказательства.
Выражение согласия	Можно согласиться с автором в том, что; автор придерживается той же точки зрения, что; автор разделяет точку зрения; нельзя не согласиться с тем, что; приводятся убедительные доказательства того, что; признавать достоинства, восхищаться (чем?), соглашаться (с кем? с чем?).
Выражение критики (несогласия)	Автор не раскрывает содержания (чего?), противоречит (чему?), упускает из виду (что?), необоснованно утверждает, что; критически относится (к чему?), ставит невыполнимую задачу; не подтверждает выводов фактами. Непонятно, что; сомнительно, что; дискуссионно, что; целесообразно было бы...; вызывает определенные возражения положение автора о том, что... Отмечать недостатки; упрекать в небрежности, неточности; вскрывать недостатки, возражать, оспаривать, расходиться во взглядах, опровергать, игнорировать пренебрегать.
Выражение сопоставления	Сравнивать, сопоставлять (что с чем?); считаться (с чем?), обращать внимание (на что?), иметь в виду (что?), с одной стороны, с другой стороны.
Выражение значимости	Важно отметить, что; сущность этого сводится к следующему; необходимо подчеркнуть, что; значение данного исследования заключается в том, что; отмечается важность; практическая ценность исследования в том, что...
Выражение предположения	Допустим, что; предположим, что; Автор высказывает предположение, что; выдвигает гипотезу.

### 5.5. Средства организации связного текста

Причинно-следственные и условно-	Поэтому, отсюда, тем самым, в результате; следовательно, значит, стало
----------------------------------	--

следственные отношения между частями информации	быть, в силу этого, вследствие этого, в зависимости от этого, благодаря этому. В связи с этим; в таком случае, при этом условии.
Временная соотношение частей информации	Вначале, сначала, прежде всего, в первую очередь, предварительно, теперь, одновременно, в то же время, наряду с, ранее, опять, вновь, затем, позже, впоследствии, в дальнейшем, в последующем, в заключение, далее.
Сопоставление и противопоставление частей информации	Так (же), таким же образом, точно так, совершенно так, аналогично, тогда, как; в то время, как; с одной стороны, с другой стороны; наоборот, напротив, в противоположность (этому), иначе, по-иному, и все же, зато.
Дополнение и уточнение данной информации	При этом, причем, вместе с тем, кроме того, сверх того, более того, кстати, между прочим, в частности.
Иллюстрации, пояснения	Так, например, именно, только, даже, особенно, другими словами, иначе говоря, говоря точнее.
Порядок перечисления	Во-первых, во-вторых, в-третьих, затем, далее, наконец.
Ссылка на предыдущую и последующую информацию	Как было сказано (показано, упомянуто, отмечено), как говорилось (указывалось, отмечалось), как видно, ранее отмечалось, что. Согласно этому, в соответствии с ранее изложенным, соответственно этому, в соответствии с этим, подобно тому, как. Рассматриваемый, анализируемый, исследуемый, изучаемый, указанный, упомянутый, описанный, названный, данный, вышеупомянутый, вышеназванный.
Обобщение, вывод, итог предыдущей информации	Таким образом, итак, словом, следовательно, короче говоря, вообще говоря, в целом, из этого следует, что; можно сделать вывод, что.

## **6. ПИСЬМЕННЫЙ НАУЧНЫЙ ТЕКСТ: СТРУКТУРА И ЯЗЫКОВОЕ ОФОРМЛЕНИЕ**

**I. Прочитайте примеры аннотаций. Определите вид и структуру аннотаций, выделите в тексте языковые стандарты-клише и объясните, чем обусловлено их использование.**

1. Афанасьев, В.Г. Социальная информация / В.Г.Афанасьев. – М.: Наука, 1994. – 201с.

Книга посвящена одной из самых актуальных проблем современности – информатике.

Автор исследует сущность, типы, источники социальной информации. В работе рассматриваются информационные системы, их цели, задачи, операции с информацией, предмет информационного труда и средства этого труда, его оценка и результат.

К книге дано приложение – целевые программы: основы теории, методика разработки и реализации.

Предназначается для социологов, специалистов в области социальной информации, научных работников.

2. Леанович, Е.Б. Международное частное право: учебное пособие для юридических специальностей / Е.Б. Леанович. – Минск: ИВЦ Минфина, 2008.– 360 с.

Данное пособие посвящено одной из самых сложных и важных юридических дисциплин – международному частному праву.

В пособии излагаются вопросы международного частного права в соответствии с Учебной программой для высших учебных заведений по специальностям направления 2401 «Право», утвержденной Министерством образования Республики Беларусь.

В разделах 1 и 2 содержится общая часть международного частного права, в разделе 3 – особенная часть. Излагаются основы правового регулирования отношений с иностранным элементом, а также порядок разрешения споров, вытекающих из этих отношений.

Учебный материал сопровождается примерами практического применения норм международного частного права в Республике Беларусь и иностранных государствах. В конце каждой глав помещены вопросы для самоконтроля.

Предназначено для студентов, магистрантов, аспирантов, преподавателей юридических дисциплин, всех, интересующихся проблемами международного частного права.

**2. Проанализируйте реферат, составленный на статью В.С. Барашенкова «Искусственный разум. Феномен мышления», обратите внимание на лексические средства структурной организации текстов данного жанра.**

## Реферат

Статья «Искусственный разум. Феномен мышления» написана доктором физико-математических наук В.С. Барашенковым и опубликована в журнале «Человек» №1 за 1991 год.

В данной статье речь идет о проблеме искусственного разума.

Автор рассказывает о современных ЭВМ и ставит вопрос о возможности создания разумных машин.

В начале статьи автор отмечает, что современные кибернетические устройства выполняют операции, считавшиеся до недавнего времени привилегией человеческого мозга. На примере «экспертных систем» он объясняет действия таких машин и утверждает, что это качественно новая ступень интеллектуальной деятельности, когда на основе имеющейся информации вырабатывается, как подчеркивает ученый, новое знание. Однако автор не может назвать их думающими.

Далее говорится о том, чего недостает ЭВМ, чтобы считаться мыслящими, разумными. Автор пишет, что любая вычислительная машина действует по инструкции, работает на основе заранее составленной для нее программы, мотивированно изменить которую она не в состоянии. Всякая же интеллектуальная задача, подчеркивает автор, представляет собой поиск способа достижения поставленной цели. Ученый подводит нас к мысли, что феномен мышления характеризуется способностью ставить задачу и самопрограммироваться на ее решение, а также способностью к обобщению.

В конце статьи автор анализирует вопрос о связи между мышлением и чувством «я» и утверждает, что в сложной, быстро меняющейся обстановке существовать может только автомат, осознающий себя, способный выразить свое состояние. У не осознающего себя робота нет будущего.

Таким образом, можно прийти к выводу, что современные ЭВМ, не обладающие пока еще перечисленными характеристиками, нельзя назвать мыслящими, а значит, нельзя еще говорить об искусственном разуме.

**3. Прочитайте статью «Налоговое планирование и уклонение от уплаты налогов: в чем отличие», проанализируйте логическое и композиционное членение данного текста. Обратите внимание на использование в тексте языковых средств организации мысли.**

**4. Составьте на статью аннотацию и реферат, используя необходимые клише и языковые средства организации текстов данных жанров.**

## **Налоговое планирование и уклонение от уплаты налогов: в чем отличие**

С.Н. Литовко

На практике налоги, являясь мощнейшим инструментом экономического регулирования, безусловно, вторгаются в сферу стратегических решений, нередко заставляя руководителей кардинально менять тактику действия компании. На сегодняшний день серьезные управленческие решения никогда не принимаются без учета фактора уплаты необходимых налогов.

Вместе с тем большинство налогоплательщиков стремится минимизировать свои налоговые платежи. В связи с этим и в теории, и на практике следует четко различать такие термины, как «налоговое планирование» и «уклонение от уплаты налогов». Достаточно актуальной эта проблема является при осуществлении плательщиком внешнеэкономической деятельности.

Налоговое законодательство Республики Беларусь закрепляет обязанность плательщика уплачивать причитающиеся налоги и налоговые платежи. В частности, статья 2. Налогового кодекса Республики Беларусь (далее – НК) определяет, что каждое лицо обязано уплачивать законно установленные налоги, сборы (пошлины), по которым это лицо признается плательщиком.

Уклонение от уплаты налогов – нелегальный путь уменьшения налоговых обязательств, основанный на уголовно наказуемом сознательном использовании методов сокрытия учета доходов и имущества от налоговых органов, а также искажения бухгалтерской и налоговой отчетности. Так, статья 243 Уголовного кодекса Республики Беларусь содержит определение термина «уклонение от уплаты налогов», под которым понимается «сокрытие, умышленное занижение налоговой базы».

Законодательно в Республике Беларусь термин «налоговое планирование» не определен. Однако в юридической литературе существует следующее определение налогового планирования.

Налоговое планирование – это легальный путь уменьшения налоговых обязательств, основанный на использовании законодательно предоставленных возможностей в области налогового законодательства с помощью разработки и внедрения различных законных схем снижения налоговых отчислений за счет применения методов стратегического планирования финансово-хозяйственной деятельности предприятия.

Следует отметить, что целью налогового планирования является оптимизация налогообложения, а не просто уплата минимальных сумм налогов предприятием. И все же в силу неоднозначности положений законодательства граница между планированием и уклонением подчас

может быть размыта. Соблюсти эту границу, оставшись в рамках закона, – важнейшая задача налогоплательщика.

Анализируя понятия «налоговое планирование» и «уклонение от уплаты налогов» с точки зрения уголовного права, можно прийти к выводу, что эти два термина во многом совпадают, но вместе с тем и имеют различия.

Так, субъектом уклонения от уплаты налогов могут быть только должностные лица предприятий либо иные лица, в соответствии с учредительными документами организации ответственные за ведение налогового и бухгалтерского учета, начисление и уплату налогов. Только должностные лица предприятия могут принимать решения, направленные на реализацию налогового планирования.

Объектом уклонения от уплаты налогов являются налоговые отношения, регулирующие порядок налогообложения граждан и субъектов хозяйствования.

Вместе с тем, на наш взгляд, существует разграничение между налоговым планированием по субъективной и объективной стороне деяния.

Субъективная сторона деяния характеризует то, как лицо относится к наступившим последствиям в виде неуплаты налога. И в этом, и другом случае цель действий (как противоправных, так и легальных) одинакова – уменьшение налоговых выплат. Уклонение от уплаты налогов характеризуется умышленной формой вины: лицо осознает общественную опасность своих действий и желает наступления последствий в виде неуплаты налогов. То есть лицо, совершая неправомерные действия, желает не уплачивать налог (уменьшить налоговое обязательство). Но и при налоговом планировании лицо тоже желает не уплачивать налог, только используя совершенно другие способы – легальные.

На наш взгляд, главным отличием налогового планирования от уклонения от уплаты налогов является объективная сторона деяния налогоплательщика (то, какими способами и методами налогоплательщик пытается достигнуть своей цели), которая заключается в обеспечении уменьшения налоговых выплат предприятия. При уклонении от уплаты налогов методы не играют решающей роли, так как они применяются с прямым нарушением закона. В случае же налогового планирования применяются только те методы и способы, которые предоставлены законом или не запрещены им.

Ярким примером различия понятий «налоговое планирование» и «уклонение от уплаты налогов» может служить деятельность физических лиц (граждан Республики Беларусь) по разработке программного обеспечения для иностранных компаний – так называемое оффшорное программирование.

Оффшорным программированием называется деятельность, при

которой разработка программы ведется без непосредственного контакта с заказчиком, а общение происходит с помощью различного вида коммуникаций, в том числе Интернета.

Лидерами по количеству предоставляемых услуг в области оффшорного программирования являются страны Восточной Европы, Россия, Индия, Филиппины. Схема такой деятельности проста: через Интернет программист ищет заказчика, нуждающегося в разработке какого-то программного продукта, также оговариваются основные технические и финансовые параметры сделки, затем выполняется работа и заказчик платит деньги, которые исполнитель получает также через Интернет. Но особенностью работы оффшорного программирования является то, что деятельность программистов осуществляется фактически в безналоговом режиме, так как физические лица, разрабатывающие программные продукты, не зарегистрированы в качестве предпринимателей и денежные средства, поступающие в качестве оплаты, налогами не облагаются.

С другой стороны, каждый гражданин, в том числе планирующий оказание услуг оффшорного программирования, обязан учитывать требования налогового законодательства своей страны. Следует помнить, что ставка для уплаты налога на доходы, получаемые иностранными юридическими лицами, не осуществляющими деятельности на территории Республики Беларусь через постоянное представительство, по дивидендам, долговым обязательствам, роялти, лицензиям, если источником выплаты такого дохода является резидент Парка высоких технологий (ПВТ), составляет 5%. Оффшорный сбор не взимается с резидентов ПВТ при выплате (передаче) дивидендов их учредителям (участникам).

Все вышесказанное свидетельствует о том, что государство всерьез рассматривает возможность переориентировать отечественных программистов с оффшорного программирования на цивилизованные и официальные методы работы с клиентами, в свою очередь анализ законодательства позволяет прийти к выводу, что отечественным программистам намного выгоднее стать резидентами ПВТ, чем уклоняться от уплаты налогов.

(«Юрист», №10, 2006г., с.34-36).

**5. Используя материалы по составлению аннотации и реферата, составьте аннотацию и реферат на статью по вашей специальности.**

## **7. ОФОРМЛЕНИЕ СПИСКА ЛИТЕРАТУРЫ**

а) Примеры описания самостоятельных изданий

Характеристика	Пример оформления
----------------	-------------------

источника	
Один, два или три автора	Котаў, А.І. Гісторыя Беларусі і сусветная цывілізацыя / А.І. Котаў. – 2-е выд. – Мінск: Энциклапедыкс, 2003. – 168 с.
	Шотт, А.В. Курс лекций по частной хирургии / А.В. Шотт, В.А. Шотт. – Минск: Асар, 2004. – 525 с.
	Чикатуева, Л.А. Маркетинг: учеб. пособие / Л.А. Чикатуева, Н.В. Третьякова; под ред. В.П. Федько. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 413 с.
	Дайнеко, А.Е. Экономика Беларуси в системе всемирной торговой организации / А.Е. Дайнеко, Г.В. Забавский, М.В. Василевская;
	под ред. А.Е. Дайнеко. – Минск: Ин-т аграр. экономики, 2004. – 323 с.
Четыре и более авторов	Культурология: учеб. пособие для вузов / С.В. Лапина [и др.]; под общ. ред. С.В. Лапиной. – 2-е изд. – Минск: ТетраСистемс, 2004. – 495 с.
	Комментарий к Трудовому кодексу Республики Беларусь / И.С. Андреев [и др.]; под общ. ред. Г.А. Василевича. – Минск: Амалфея, 2000. – 1071 с.
	Основы геологии Беларуси / А.С. Махнач [и др.]; НАН Беларуси, Ин-т геол. наук; под общ. ред. А.С. Махнача. – Минск, 2004. – 391с.
Коллективный автор	Сборник нормативно-технических материалов по энергосбережению / Ком. по энергоэффективности при Совете Министров Респ. Беларусь; сост. А.В. Филипович. – Минск: Лоранж-2, 2004. – 393 с.
	Национальная стратегия устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь на период до 2020 г. / Нац. комис. по устойчивому развитию Респ. Беларусь; редкол.: Л.М. Александрович [и др.]. – Минск: Юнипак, 2004. – 202 с.

	Военный энциклопедический словарь / Минобороны Рос. Федерации, Ин-т воен. истории; редкол.: А.П. Горкин [и др.]. – М.: Большая рос. энцикл.: РИПОЛ классик, 2002. – 1663 с.
Многотомное издание	Гісторыя Беларусі: у 6 т. / рэдкал.: М. Касцюк (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Экаперспектыва, 2000–2005. – 6 т.
	Гісторыя Беларусі: у 6 т. / рэдкал.: М. Касцюк (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Экаперспектыва, 2000–2005. – Т. 3: Беларусь у часы Рэчы Паспалітай (XVII–XVIII ст.) / Ю. Бохан [і інш.]. – 2004. – 343 с.; Т. 4: Беларусь у складзе Расійскай імперыі (канец XVIII–пачатак XX ст.) / М. Біч [і інш.]. – 2005. – 518 с.
	Багдановіч, М. Поўны збор твораў: у 3 т. / М. Багдановіч. – 2-е выд. – Мінск: Беларус. навука, 2001. – 3 т.
Отдельный том в многотомном издании	Гісторыя Беларусі: у 6 т. / рэдкал.: М. Касцюк (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Экаперспектыва, 2000–2005. – Т. 3: Беларусь у часы Рэчы Паспалітай (XVII–XVIII ст.) / Ю. Бохан [і інш.]. – 2004. – 343 с.
	Гісторыя Беларусі: у 6 т. / рэдкал.: М. Касцюк (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Экаперспектыва, 2000–2005. – Т. 4: Беларусь у складзе Расійскай імперыі (канец XVIII – пачатак XX ст.) / М. Біч [і інш.]. – 2005. – 518с.
	Багдановіч, М. Поўны збор твораў: у 3 т. / М. Багдановіч. – 2-е выд. – Мінск: Беларус. навука, 2001. – Т. 1: Вершы, паэмы, пераклады, наследаванні, чарнавыя накіды. – 751 с.
	Российский государственный архив древних актов: путеводитель: в 4 т. / сост.: М.В. Бабич, Ю.М. Эскин. – М.: Археогр. центр, 1997. – Т. 3, ч. 1. – 720 с.

Законы и законодательные материалы	Конституция Республики Беларусь 1994 года (с изменениями и дополнениями, принятыми на республиканских референдумах 24 ноября 1996 г. и 17 октября 2004 г.). – Минск: Амалфея, 2005. – 48 с.
	Конституция Российской Федерации: принята всенар. голосованием 12 дек. 1993 г.: офиц. текст. – М.: Юрист, 2005. – 56 с.
	О нормативных правовых актах Республики Беларусь: Закон Респ. Беларусь от 10 янв. 2000 г. № 361-3: с изм. и доп.: текст по состоянию на 1 дек. 2004 г. – Минск: Дикта, 2004. – 59 с.
	Инвестиционный кодекс Республики Беларусь: принят Палатой представителей 30 мая 2001г.: одобр. Советом Респ. 8 июня 2001 г.: текст Кодекса по состоянию на 10 февр. 2001 г. – Минск: Амалфея, 2005. – 83 с.
Сборник статей, трудов	Информационное обеспечение науки Беларуси: к 80-летию со дня основания ЦНБ им. Я.Коласа НАН Беларуси: сб. науч. ст. / НАН Беларуси, Центр. науч. б-ка; редкол.: Н.Ю. Березкина (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2004. – 174 с.
	Современные аспекты изучения алкогольной и наркотической зависимости: сб. науч. ст. / НАН Беларуси, Ин-т биохимии; науч. ред. В.В. Лелевич. – Гродно, 2004. – 223 с.
Сборники без общего заглавия	Певзнер, Н. Английское в английском искусстве / Н. Певзнер; пер. О.Р. Демидовой. Идеологические источники радиатора “роллс-ройса” / Э. Панофский; пер. Л.Н. Житковой. – СПб.: Азбука-классика, 2004. – 318 с.
Материалы конференций	Глобализация, новая экономика и окружающая среда: проблемы общества и бизнеса на пути к устойчивому развитию: материалы 7 Междунар. конф. Рос. об-ва экол. экономики, Санкт-Петербург, 23–25 июня 2005 г. / С.-Петерб. гос. ун-т; под ред. И.П. Бойко [и др.]. – СПб., 2005. – 395 с.

	<p>Правовая система Республики Беларусь: состояние, проблемы, перспективы развития: материалы V межвуз. конф. студентов, магистрантов и аспирантов, Гродно, 21 апр. 2005 г. / Гродн. гос. ун-т; редкол.: О.Н. Толочко (отв. ред.) [и др.]. – Гродно, 2005. – 239 с.</p>
Инструкция	<p>Инструкция о порядке совершения операций с банковскими пластиковыми карточками: утв. Правлением Нац. банка Респ. Беларусь 30.04.04: текст по состоянию на 1 дек. 2004 г. – Минск: Дикта, 2004. – 23 с.</p>
	<p>Инструкция по исполнительному производству: утв. М-вом юстиции Респ. Беларусь 20.12.04. – Минск: Дикта, 2005. – 94 с.</p>
Учебно-методические материалы	<p>Горбатов, Н.А. Общая теория государства и права в вопросах и ответах: учеб. пособие / Н.А. Горбатов; М-во внутр. дел Респ. Беларусь, Акад. МВД. – Минск, 2005. – 183 с.</p>
	<p>Использование креативных методов в коррекционно-развивающей работе психологов системы образования: учеб.-метод. пособие: в 3 ч. / Акад. последиплом. образования; авт.-сост. Н.А. Сакович. – Минск, 2004. – Ч. 2: Сказкотерапевтические технологии. – 84 с.</p>
	<p>Корнеева, И.Л. Гражданское право: учеб. пособие: в 2 ч. / И.Л. Корнеева. – М.: РИОР, 2004. – Ч. 2. – 182 с.</p>
	<p>Философия и методология науки: учеб.-метод. комплекс для магистратуры / А.И. Зеленков [и др.]; под ред. А.И. Зеленкова. – Минск: Изд-во БГУ, 2004. – 108 с.</p>
Информационные издания	<p>Реклама на рубеже тысячелетий: ретросп. библиогр. указ. (1998–2003) / М-во образования и науки Рос. Федерации, Гос. публич. науч.-техн. б-ка России; сост.: В.В. Климова, О.М. Мещеркина. – М., 2004. – 288 с.</p>

	Щадов, И.М. Технологическо-экономическая оценка экологизации угледобывающего комплекса Восточной Сибири и Забайкалья / И.М. Щадов. – М.: ЦНИЭИуголь, 1992. – 48 с – (Обзорная информация / Центр. науч.-исслед. ин-т экономики и науч.-техн. информ. угол. пром-сти).
Каталог	Каталог жесткокрылых (Coleoptera, Insecta) Беларуси / О.Р. Александрович [и др.]; Фонд фундам. исслед. Респ. Беларусь. – Минск, 1996. – 103 с.
	Памятные и инвестиционные монеты России из драгоценных металлов, 1921–2003: каталог-справочник / ред.-сост. Л.М. Пряжников. – М.: ИнтерКрим-пресс, 2004. – 462 с.
Авторское свидетельство	Инерциальный волнограф: а. с. 1696865 СССР, МКИ5 G 01 C 13/00 / Ю.В. Дубинский, Н.Ю. Мордашова, А.В. Ференц; Казан. авиац. ин-т. – № 4497433; заявл. 24.10.88; опубл. 07.12.91 // Открытия. Изобрет. – 1991. – № 45. – С. 28.
Патент	Способ получения сульфокатионита: пат. 6210 Респ. Беларусь, МПК7 C 08 J 5/20, C 08 G 2/30 / Л.М. Ляхнович, С.В. Покровская, И.В. Волкова, С.М. Ткачев; заявитель Полоц. гос. ун-т. – № а 0000011; заявл. 04.01.00; опубл. 30.06.04 // Афіцыйны бюл. / Нац. цэнтр інтэлектуал. уласнасці. – 2004. – № 2. – С. 174.
Стандарт	Безопасность оборудования. Термины и определения: ГОСТ ЕН 1070–2003. – Введ. 01.09.04. – Минск: Межгос. совет по стандартизации, метрологии и сертификации: Белорус. гос. ин-т стандартизации и сертификации, 2004. – 21 с.

Нормативно–технические документы	Национальная система подтверждения соответствия Республики Беларусь. Порядок декларирования соответствия продукции. Основные положения = Нацыянальная сістэма пацвярджэння адпаведнасці Рэспублікі Беларусь. Парадак дэкларавання адпаведнасці прадукцыі. Асноўныя палажэнні: ТКП 5.1.03–2004. – Введ. 01.10.04. – Минск: Беларус. гос. ин-т стандартизации и сертификации, 2004. – 9 с.
	Государственная система стандартизации Республики Беларусь. Порядок проведения экспертизы стандартов: РД РБ 03180.53–2000. – Введ. 01.09.00. – Минск: Госстандарт: Беларус. гос. ин-т стандартизации и сертификации, 2000. – 6 с.
Препринт	Губич, Л.В. Подходы к автоматизации проектно-конструкторских работ в швейной промышленности / Л.В. Губич. – Минск, 1994. – 40 с. – (Препринт / Акад. наук Беларуси, Ин-т техн. кибернетики; № 3).
	Прогноз миграции радионуклидов в системе водосбор – речная сеть / В.В. Скурат [и др.]. – Минск, 2004. – 51 с. – (Препринт / НАН Беларуси, Объед. ин-т энергет. и ядер. исслед. – Сосны; ОИЭЯИ–15).
Отчет о НИР	Разработка и внедрение диагностикума аденовирусной инфекции птиц: отчет о НИР (заключ.) / Всесоюз. науч.-исслед. ветеринар. ин-т птицеводства; рук. темы А.Ф. Прохоров. – М., 1989. – 14 с. – № ГР 01870082247.
	Комплексное (хирургическое) лечение послеоперационных и рецидивных вентральных грыж больших и огромных размеров: отчет о НИР / Гродн. гос. мед. ин-т; рук. В.М. Колтонюк. – Гродно, 1994. – 42 с. – № ГР 1993310.

<p>Депонированные научные работы</p>	<p>Влияние деформации и больших световых потоков на люминесценцию монокристаллов сульфида цинка с микропорами / В.Г. Клюев [и др.]; Воронеж. ун-т. – Воронеж, 1993. – 14 с. – Деп. в ВИНТИ 10.06.93, № 1620-В93 // Журн. приклад. спектроскопии. – 1993. – Т. 59, № 3–4. – С. 368.</p>
	<p>Сагдиев, А.М. О тонкой структуре субарктического фронта в центральной части Тихого океана / А.М. Сагдиев; Рос. акад. наук, Ин-т океанологии. – М., 1992. – 17 с. – Деп. в ВИНТИ 08.06.92, № 1860–82 // РЖ: 09. Геофизика. – 1992. – № 11/12. – 11В68ДЕП. – С. 9.</p>
	<p>Широков, А.А. Исследование возможности контроля состава гальванических сред абсорбционно-спектроскопическим методом / А.А. Широков, Г.В. Титова; Рос. акад. наук, Ульян. фил. ин-та радиотехники и электроники – Ульяновск, 1993. – 12 с. – Деп. в ВИНТИ 09.06.93, № 1561-В93 // Журн. приклад. спектроскопии. – 1993. – № 3–4. – С. 368.</p>
	<p>Иволгина, Н.В. Оценка интеллектуальной собственности: на примере интеллектуальной промышленной собственности: автореф. дис. ... канд. экон. наук: 08.00.10; 08.00.05 / Н.В. Иволгина; Рос. экон. акад. – М., 2005. – 26 с.</p>
<p>Автореферат диссертации</p>	<p>Шакун, Н.С. Кірыла-Мяфодзіеўская традыцыя на Тураўшчыне: (да праблемы лакальных тыпаў старажытнаславянскай мовы): аўтарэф. дыс. ... канд. філал. навук: 10.02.03 / Н.С. Шакун; Беларус. дзярж. ун-т. – Мінск, 2005. – 16 с.</p>
<p>Диссертация</p>	<p>Анисимов, П.В. Теоретические проблемы правового регулирования защиты прав человека: дис. ... д-ра юрид. наук: 12.00.01 / П.В. Анисимов. – Н.Новгород, 2005. – 370 л.</p>

	<p>Лук'янюк, Ю.М. Сучасная беларуская філасофская тэрміналогія: (семантычныя і структурныя аспекты): дыс. ... канд. філал. навук: 10.02.01 / Ю.М. Лук'янюк. – Мінск, 2003. – 129 л.</p>
Архивные материалы	<p>1. Архив Гродненского областного суда за 1992 г. – Дело № 4/8117.2. Архив суда Центрального района г.Могилева за 2001 г. – Уголовное дело № 2/1577.</p> <p>Центральный исторический архив Москвы (ЦИАМ).</p> <p>1. Фонд 277. – Оп. 1. – Д. 1295–1734. Дела о выдаче ссуды под залог имений, находящихся в Могилевской губернии (имеются планы имений) 1884–1918 гг.</p> <p>2. Фонд 277. – Оп. 1. – Д. 802–1294, 4974–4978, 4980–4990, 4994–5000, 5002–5013, 5015–5016. Дела о выдаче ссуды под залог (имеются планы имений) 1884–1918 гг.</p> <p>3. Фонд 277. – Оп. 2, 5, 6, 7, 8.</p>
Электронные ресурсы	<p>Театр [Электронный ресурс]: энциклопедия: по материалам изд-ва “Большая российская энциклопедия”: в 3 т. – Электрон. дан. (486 Мб). – М.: Кордис &amp; Медиа, 2003. – Электрон. опт. диски (CD-ROM): зв., цв. – Т</p>
	<p>1: Балет. – 1 диск; Т. 2: Опера. – 1 диск; Т. 3: Драма. – 1 диск.</p> <p>Регистр СНГ – 2005: промышленность, полиграфия, торговля, ремонт, транспорт, строительство, сельское хозяйство [Электронный ресурс]. – Электрон. текстовые дан. и прогр. (14 Мб). – Минск: Комлев И.Н., 2005. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).</p>
Ресурсы удаленного доступа	<p>Национальный Интернет-портал Республики Беларусь [Электронный ресурс] / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. – Минск, 2005. – Режим доступа: <a href="http://www.pravo.by">http://www.pravo.by</a>. – Дата доступа: 25.01.2006.</p>

	Proceeding of mini-symposium on biological nomenclature in the 21 <sup>st</sup> century [Electronic resource] / Ed. J.L. Reveal. – College Park M.D., 1996. – Mode of access: <a href="http://www.inform.ind.edu/PBIO/brum.html">http://www.inform.ind.edu/PBIO/brum.html</a> . – Date of access: 14.09.2005.
--	---

б) примеры описания составных частей изданий

Характеристика источника	Пример оформления
Составная часть книги	Михнюк, Т.Ф. Правовые и организационные вопросы охраны труда / Т.Ф. Михнюк // Безопасность жизнедеятельности: учеб. пособие / Т.Ф. Михнюк. – 2-е изд., испр. и доп. – Минск, 2004. – С. 90–101.
	Пивоваров, Ю.П. Организация мер по профилактике последствий радиоактивного загрязнения среды в случае радиационной аварии / Ю.П. Пивоваров, В.П. Михалев // Радиационная экология: учеб. пособие / Ю.П. Пивоваров, В.П. Михалев. – М., 2004. – С. 117–122.
	Ескина, Л.Б. Основы конституционного строя Российской Федерации / Л.Б. Ескина // Основы права: учебник / М.И. Абдулаев [и др.]; под ред. М.И. Абдулаева. – СПб., 2004. – С. 180–193.
Глава из книги	Бунакова, В.А. Формирование русской духовной культуры / В.А. Бунакова // Отечественная история: учеб. пособие / С.Н. Полторака [и др.]; под ред. Р.В. Дегтяревой, С.Н. Полторака. – М., 2004. – Гл. 6. – С. 112–125.
	Николаевский, В.В. Проблемы функционирования систем социальной защиты в 1970–1980 годах / В.В. Николаевский // Система социальной защиты: теория, методика, практика / В.В. Николаевский. – Минск, 2004. – Гл. 3. – С. 119–142.
Часть из собрания сочинений, избранных произведений	Гілевiч, Н. Сон у бяссонiцу / Н. Гілевiч // 3б. тв.: у 23 т. – Мiнск, 2003. – Т. 6. – С. 382–383.
	Сачанка, Б.І. Родны кут / Б. Сачанка //

	<p>Выбр. тв.: у 3 т. – Минск, 1995. – Т. 3: Аповесці. – С. 361–470.</p> <p>Пушкин, А.С. История Петра / А.С. Пушкин // Полн. собр. соч.: в 19 т. – М., 1995. – Т. 10. – С. 11–248.</p> <p>Шекспир, В. Сонеты / В. Шекспир // Избранное. – Минск, 1996. – С. 732–749.</p>
Составная часть сборника	<p>Коморовская, О. Готовность учителя-музыканта к реализации личностно-ориентированных технологий начального музыкального образования / О. Коморовская // Музыкальная наука и современность: взгляд молодых исследователей: сб. ст. аспирантов и магистрантов БГАМ / Белорус. гос. акад. музыки; сост. и науч. ред. Е.М. Гороховик. – Минск, 2004. – С. 173–180.</p> <p>Войтешенко, Б.С. Сущностные характеристики экономического роста / Б.С. Войтешенко, И.А. Соболенко // Беларусь и мировые экономические процессы: науч. тр. / Белорус. гос. ун-т; под ред. В.М. Руденкова. – Минск, 2003. – С. 132–144.</p> <p>Скуратов, В.Г. Отдельные аспекты правового режима закладных в постсоветских государствах / В.Г. Скуратов // Экономико-правовая парадигма хозяйствования при переходе к цивилизованному рынку в Беларуси: сб. науч. ст. / Ин-т экономики НАН Беларуси, Центр исслед. инфраструктуры рынка; под науч. ред. П.Г. Никитенко. – Минск, 2004. – С. 208–217.</p> <p>Якіменка, Т.С. Аб песенна-эпічнай традыцыі ў музычным фальклоры беларусаў / Т.С. Якіменка // Беларуская музыка: гісторыя і традыцыі: зб. навук. арт. / Беларус. дзярж. акад. музыкі; склад. і навук. рэд. В.А. Антаневіч. – Мінск, 2003. – С. 47–74.</p>
Статьи из сборников тезисов докладов и материалов конференций	<p>Пеньковская, Т.Н. Роль и место транспортного комплекса в экономике Республики Беларусь / Т.Н. Пеньковская // География в XXI веке: проблемы и перспективы: материалы Междунар. науч. конф., посвящ. 70-летию геогр. фак. БГУ, Минск, 4–8 окт. 2004 г. /</p>

	<p>Белорус. гос. ун-т, Беларус. геогр. о-во; редкол.: Н.И. Пирожник [и др.]. – Минск, 2004. – С. 163–164.</p>
	<p>Ермакова, Л.Л. Полесский каравайный обряд в пространстве культуры / Л.Л. Ермакова // Тураўскія чытанні: матэрыялы рэсп. навук.-практ. канф., Гомель, 4 верас. 2004 г. / НАН Беларусі, Гомел. дзярж. ун-т; рэдкал.: У.І. Коваль [і інш.]. – Гомель, 2005. – С. 173–178.</p>
	<p>Бочков, А.А. Единство правовых и моральных норм как условие построения правового государства и гражданского общества в Республике Беларусь / А.А. Бочков, Е.Ф. Ивашкевич // Право Беларуси: истоки, традиции, современность: материалы междунар. науч.-практ. конф., Полоцк, 21–22 мая 2004 г.: в 2 ч. / Полоц. гос. ун-т; редкол.: О.В. Мартышин [и др.]. – Новополоцк, 2004. – Ч. 1. – С. 74–76.</p>
<p>Статья из продолжающегося издания</p>	<p>Ипатьев, А.В. К вопросу о разработке средств защиты населения в случае возникновения глобальных природных пожаров / А.В. Ипатьев, А.В. Василевич // Сб. науч. тр. / Ин-т леса НАН Беларусі. – Гомель, 2004. – Вып. 60: Проблемы лесоведения и лесоводства на радиоактивно загрязненных землях. – С. 233–238.</p>
<p>Статья из журнала</p>	<p>Бандаровіч, В.У. Дзеясловы і іх дэрываты ў старабеларускай музычнай лексіцы / В.У. Бандаровіч // Весн. Беларус. дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія. Журналістыка. Педагагіка. – 2004. – № 2. – С. 49–54.</p>
	<p>Влияние органических компонентов на состояние радиоактивного стронция в почвах / Г.А. Соколик [и др.] // Вес. Нац. акад. навук Беларусі. Сер. хім. навук. – 2005. – № 1. – С. 74–81.</p>
	<p>Масляніцына, І. Жанчыны ў гісторыі Беларусі / І. Масляніцына, М. Багадзяж // Беларус. гіст. часоп. – 2005. – № 4. – С. 49–53.</p>
	<p>Boyle, A.E. Globalising environmental liability: the interplay of national and international law / A.E. Boyle // J. of environmental law. – 2005. – Vol. 17, № 1. – P. 3–26.</p>

	Caesium-137 migration in Hungarian soils / P. Szerbin [et al.] // Science of the Total Environment. – 1999. – Vol. 227, № 2/3. – P. 215–227.
Статья из газеты	Дубовик, В. Молодые леса зелены / В. Дубовик // Рэспубліка. – 2005. – 19 крас. – С. 8.
	Ушкоў, Я. 3 гісторыі лімаўскай крытыкі / Я. Ушкоў // ЛіМ. – 2005. – 5 жн. – С. 7.
Статья из энциклопедии, словаря	Аляхновіч, М.М. Электронны мікраскоп / М.М. Аляхновіч // Беларус. энцыкл.: у 18 т. – Мінск, 2004. – Т. 18, кн. 1. – С. 100.
	Витрувий // БСЭ. – 3-е изд. – М., 1971. – Т. 5. – С. 359–360.
	Дарашэвіч, Э.К. Храптовіч І.І. / Э.К. Дарашэвіч // Мысліцелі і асветнікі Беларусі (X–XIX стагоддзі): энцыкл. давед. / склад. Г.А. Маслыка; гал. рэд. Б.І. Сачанка. – Мінск, 1995. – С. 326–328.
	Мясникова, Л.А. Природа человека / Л.А. Мясникова // Современный философский словарь / под общ. ред. В.Е. Кемерова. – М., 2004. – С. 550–553.
Рецензии	Краўцэвіч, А. [Рэцэнзія] / А. Краўцэвіч // Беларус. гіст. зб. – 2001. – № 15. – С. 235–239. – Рэц. на кн.: Гісторыя Беларусі: у 6 т. / рэдкал.: М. Касцюк (гал. рэд.) [і інш.]. – Мінск: Экаперспектыва, 2000. – Т. 1: Старажытная Беларусь / В. Вяргей [і інш.]. – 351 с.
	Пазнякоў, В. Крыху пра нашыя нацыянальныя рысы / В. Пазнякоў // Arche = Пачатак. – 2001. – № 4. – С. 78–84. – Рэц. на кн.: Лакотка, А.І. Нацыянальныя рысы беларускай архітэктуры / А.І. Лакотка. – Мінск: Ураджай, 1999. – 366 с.
Законы и законодательные материалы	О размерах государственных стипендий учащейся молодежи: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 23 апр. 2004 г., № 468 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2004. – № 69. – 5/14142.
	Об оплате труда лиц, занимающих отдельные государственные должности Российской Федерации: Указ Президента Рос. Федерации,

	<p>15 нояб. 2005 г., № 1332 // Собр. законодательства Рос. Федерации. – 2005. – № 47. – Ст. 4882.</p> <p>О государственной пошлине: Закон Респ. Беларусь, 10 янв. 1992 г., № 1394–ХІІ: в ред. Закона Респ. Беларусь от 19.07.2005 г. // Консультант Плюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. – Минск, 2006.</p> <p>О государственной службе российского качества: федер. Закон Рос. Федерации, 5 дек. 2005 г., № 154–ФЗ // Консультант Плюс: Версия Проф. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр». – М., 2006.</p> <p>Об утверждении важнейших параметров прогноза социально-экономического развития Республики Беларусь на 2006 год: Указ Президента Респ. Беларусь, 12 дек. 2005 г., № 587 // Эталон –Беларусь [Электронный ресурс] / Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. – Минск, 2006.</p>
<p>Архивные материалы</p>	<p>Описание синагоги в г. Минске (план части здания синагоги 1896 г.) // Центральный исторический архив Москвы (ЦИАМ). – Фонд 454. – Оп. 3. – Д. 21. – Л. 18–19.</p> <p>Дела о выдаче ссуды под залог имений, находящихся в Минской губернии (имеются планы имений) 1884–1918 гг. // Центральный исторический архив Москвы (ЦИАМ). – Фонд 255. – Оп. 1. – Д. 802–1294, 4974–4978, 4980–4990, 4994–5000, 5015–5016.</p>
<p>Составная часть CD-ROMа</p>	<p>Введенский, Л.И. Судьбы философии в России / Л.И. Введенский // История философии [Электронный ресурс]: собрание трудов крупнейших философов по истории философии. – Электрон. дан. и прогр. (196 Мб). – М., 2002. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM): зв., цв.</p>
<p>Ресурсы удаленного доступа</p>	<p>Козулько, Г. Беловежская пуца должна стать мировым наследием / Г. Козулько // Беловежская пуца – XXI век [Электронный ресурс]. – 2004. – Режим доступа: <a href="http://bp21.org.by/ru/art/a041031.html">http://bp21.org.by/ru/art/a041031.html</a>. – Дата</p>

	<p>доступа: 02.02.2006.</p> <p>Лойша, Д. Республика Беларусь после расширения Европейского Союза: шенгенский процесс и концепция соседства / Д. Лойша // Белорус. журн. междунар. права [Электронный ресурс]. – 2004. – № 2. – Режим доступа: <a href="http://www.cenunst.bsu.by/journal/2004.2/01.pdf">http://www.cenunst.bsu.by/journal/2004.2/01.pdf</a>. – Дата доступа: 16.07.2005.</p> <p>Статут Международного Суда // Организация Объединенных Наций [Электронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: <a href="http://www.un.org/russian/document/basicdoc/statut.htm">http://www.un.org/russian/document/basicdoc/statut.htm</a>. – Дата доступа: 10.05.2005.</p> <p>Cryer, R. Prosecuting international <a href="#">crimes: selectivity</a> and the international criminal law <a href="#">regime</a> / R. Cryer // Peace Palace Library [Electronic resource]. – The Hague, 2003–2005. –Mode of access: <a href="http://catalogue.ppl.nl/DB=1/SET=3/TTL=11/SHW?FRST=12">http://catalogue.ppl.nl/DB=1/SET=3/TTL=11/SHW?FRST=12</a>. – Date of access: 04.01.2006.</p>
--	---

## 8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ

1. Что такое аннотация и с какой целью она составляется?
2. Назовите основные виды аннотаций и дайте им характеристику.
3. Назовите основные части аннотации.
4. Какие сведения должны содержаться в библиографическом описании документов и каков порядок их написания?
5. Какие требования предъявляются к составлению аннотаций?
6. Как вы думаете, от чего зависит отбор сведений для аннотации и в чем суть основного содержания аннотации?
7. В чем специфика языка текстов научных жанров (аннотации, реферата)?
8. В чем сущность и назначение реферата научного произведения?
9. Как вы считаете, чем отличается реферат от аннотации?
10. Что такое реферирование и для чего оно используется?
11. Какова структура реферата? Какие языковые средства используются при его оформлении?
12. Как вы считаете, что является наиболее сложным при составлении реферата и почему?
13. Какие требования предъявляются к составлению реферата?
14. Какие типичные ошибки встречаются при составлении рефератов?
15. Как оформляются цитаты в научных работах?

16. Составьте библиографическое описание на две книги и две статьи из журнала.

## **9. МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ СОСТАВЛЕНИЯ АННОТАЦИЙ И РЕФЕРАТОВ**

### **Практические вопросы использования объектов авторского права** Р.Т. Козорезова

Несмотря на то, что в Республике Беларусь понятие «интеллектуальная собственность» появилось лишь в конце XX века, институт интеллектуальной собственности (ИС) развивается достаточно быстро. Законодательного определения ИС пока не существует. Гражданский кодекс Республики Беларусь использует два термина: «интеллектуальная собственность» и «исключительные права». К отношениям, связанным с использованием объектов ИС, применяется режим исключительных прав. Сущность исключительного права заключается в предоставлении автору или иному правообладателю в отношении невещественного объекта монополии на использование этого объекта на ограниченный срок.

Гражданский кодекс делит все объекты ИС на две группы:

- 1) объекты, относящиеся к праву промышленной собственности;
- 2) объекты, охраняемые авторским правом и смежными правами, перечень которых приведен в ст.993-994 ст. ГК.

Как следует из ст.982 ГК и ст. 15 и16 Закона об авторском праве, права на результаты интеллектуальной деятельности делятся на две группы: личные неимущественные права и имущественные права.

Личные неимущественные права характеризуются тесной связью с личностью автора, отсюда следует такая их особенность, как непередаваемость и неотчуждаемость. Следствием неотчуждаемости личных неимущественных прав является отсутствие у них оборотоспособности, а значит, возможности участвовать в гражданском обороте.

В отличие от неимущественных прав имущественные права могут передаваться правообладателями другому лицу по договору, а также переходить по наследству в порядке правопреемства при реорганизации юридического лица – правообладателя. Согласно ст.128 ГК исключительные права на результаты интеллектуальной деятельности относятся к объектам гражданских прав.

В отношении исключительных прав на результаты интеллектуальной деятельности возникают такие же правоотношения, как и в отношении материальных благ. Разница лишь в том, что собственник владеет материальными вещами, имеющими материальное наполнение, а владелец ИС имеет дело с нематериальным правом на результаты интеллектуального труда.

В связи с тем, что объектами ИС являются не вещи – осязаемые предметы, обладающие физическими и химическими свойствами, а результаты творческой деятельности, необходимо различать понятия «интеллектуальная собственность» и «собственность».

Результатом интеллектуальной (творческой) деятельности, например, может быть произведение изобразительного искусства – рисунок, выполненный художником по заказу организации. Для того чтобы произведение охранялось авторским правом, оно должно быть выражено в какой-либо объективной форме, т.е. на материальном носителе – листе бумаги, компакт-диске и т.п.

В данном случае необходимо различать сам объект авторского права как конечный результат творческого труда (например, произведение литературы) и материальный носитель (например, бумага или дискета), с помощью которого произведение приобретает объективную форму, не отождествляя при этом произведение с рукописью или дискетой, фотографию – с фотобумагой или пленкой, на которой они выражены.

Именно возможность выражения результатов интеллектуальной деятельности одновременно в форме исключительных прав порождает для организаций спорные ситуации, которые часто заканчиваются судебным разбирательством.

В частности, субъекты хозяйствования для выполнения работ по оформлению своей продукции могут предложить художнику передать предприятию созданное им ранее произведение для использования на этикетках или упаковке продукции. При этом, получив материальный носитель, содержащий объект авторского права, и выплатив автору определенную денежную компенсацию, большинство субъектов хозяйствования полагают, что могут в дальнейшем воспроизводить и распространять произведение на упаковках своей продукции без разрешения автора. Подобный вывод приводит к тому, что, как только предприятие вводит в гражданский оборот товары, содержащие на своих упаковках объект авторского права, имущественные права на который в письменном виде автором не передавались, автор обращается к предприятию с требованием выплатить ему определенную сумму или в суд с требованием о выплате ему компенсации в связи с бездоговорным использованием предприятием объекта авторского права либо с требованием о запрете использования субъектом хозяйствования переданного ему ранее произведения изобразительного искусства.

Таким образом, правовой режим собственности, используемый в отношении материальных вещей, на невещественные объекты не распространяется, и предприятие, получив от автора экземпляр произведения изобразительного искусства без заключения соответствующего договора, не получает от него права на использование этого произведения, так как при передаче материального носителя имущественные

авторские права на использование этого произведения к предприятию не переходят. Использование же предприятием произведения, созданного по договору подряда по его заказу, без заключения договора с автором является неправомерным, свидетельствующим о нарушении требований Закона об авторском праве и имущественных прав автора.

Таким образом, после принятия заказчиком результата работы по договору подряда или получения предприятием объекта авторского права на материальном носителе по устной договоренности с автором имущественные авторские права на произведение будут оставаться у автора до тех пор, пока между автором и заказчиком (предприятием) не будет заключен договор о передаче исключительных прав либо договор об уступке прав. И как было сказано выше, путем передачи материального носителя, на котором выражен объект авторского права, имущественные права на использование объекта авторского права не могут быть переданы от одного лица к другому, поскольку невозможно передать то, что существует в образах, понятиях, символах.

(«Юрист», №12, 2007, с.42-46)

### **Совершенствовать кредитные отношения**

Т.В. Попова

Как известно, переход сельскохозяйственных предприятий и банков к работе на коммерческой основе вызывает объективную необходимость оценки платежеспособности предприятий на стадии заключения кредитных договоров. В последние годы разработаны инструктивные материалы по определению кредитоспособности предприятий, сформировалось понятие кредитоспособности и ликвидности. Однако до недавнего времени объективные и субъективные обстоятельства препятствовали использованию показателей кредитоспособности и ликвидности в организации взаимоотношений сельскохозяйственных предприятий с кредитными учреждениями.

К числу объективных причин, обусловивших такое положение, можно отнести то, что до последнего времени кредит сохранял функцию скрытого бюджетного финансирования, а в ряде случаев взял на себя финансирование затрат, прерогативой которых является бюджет. Определенное влияние также оказывает существующий хозяйственный механизм банков, которые строят свою хозяйственную деятельность и экономическое стимулирование в зависимости от объема кредитных ресурсов.

К субъективным факторам можно отнести значительную трудоемкость расчетов, отсутствие средств вычислительной техники, противоречивость и недостаточную комплексность рекомендаций.

Необходимо учитывать, что эффективное управление процессом кредитования предполагает наличие информации по исходному блоку

финансовых отношений, который должен содержать около 80 финансовых показателей из годового баланса, финансового плана, срочных обязательств по возврату кредита. Перечень основных групп показателей информационного блока включает денежные средства; легко реализуемые требования; легко реализуемые элементы нормируемых оборотных средств.

Улучшение кредитных отношений предусматривает совершенствование методических подходов к определению кредитоспособности предприятий, разработку алгоритмов расчета характеристик кредитоспособности, адаптацию их к автоматизированному счету, то есть, компьютеризацию расчетов.

В целях совершенствования методических подходов необходимо обогатить и расширить перечень коэффициентов, характеризующих состояние платежеспособности. Как известно, опыт зарубежных коммерческих банков свидетельствует о том, что число традиционных финансовых коэффициентов включает до 12 характеристик. До недавнего времени контролю за динамикой этих коэффициентов не уделялось достаточного внимания. Эффективное применение антиинфляционных мер предполагает наличие и использование информации по трем параметрам, характеризующим эффективность использования финансовых ресурсов: с точки зрения характеристик ликвидности баланса, оборачиваемости оборотных средств, прибыльности.

Создание банка данных по контролю за состоянием платежеспособности предприятия, организация кредитных отношений с учетом характеристик ликвидности, прибыльности предприятий позволяет наполнить кредитные отношения реальной стоимостной основой, предотвратить инфляционный процесс и обесценивание денежных средств.

(Банкаўскі веснік, 2005, №5, с. 30-31.)

### **Актуальные проблемы развития договора франчайзинга**

Т.И. Шукайло

Активизация экономики Республики Беларусь непосредственным образом связана с развитием малого бизнеса. Перспективной формой развития предпринимательства в Республике Беларусь является широкое распространение договора комплексной предпринимательской лицензии (франчайзинга). Однако данный договор имеет ряд спорных вопросов в области реализации прав и обязанностей сторон.

Эффективность франчайзинга связана с идеей тиражирования по определенной технологии (схеме) проверенных практикой концепций бизнеса. Этот способ предпринимательства предполагает создание широкой сети однородных предприятий, связанных с главной фирмой договором франчайзинга, функционирующих под единым товарным

знаком и соблюдающих одинаковые условия, стиль, методы и формы продаж товаров или оказания услуг.

Хотелось бы отметить, что сторонами по договору комплексной предпринимательской лицензии являются правообладатель (франчайзер) и пользователь (франчайзи). Поскольку договор франчайзинга является двусторонним договором, то права и обязанности имеются как на стороне правообладателя, так и на стороне пользователя.

Следует иметь в виду, что правила и ограничения могут касаться самых разных аспектов деятельности: от распорядка рабочего дня и общения с клиентами до оформления торгового зала и внешнего облика служащих; от установления процедуры изготовления товаров до оказания услуг. При малейшем отклонении пользователя от выполнения своих обязанностей франчайзер имеет право расторгнуть договор в одностороннем порядке. Так, компания “McDonalds” аннулировала франчайзинговое соглашение с Р. Дайаном, являющимся владельцем 14 ресторанов компании во Франции, после того как комиссией компании “McDonalds” было установлено, что в этих ресторанах не поддерживается должный уровень чистоты. Обычно франчайзи также не свободны в выборе форм и методов управления предприятиями. Они, как правило, связаны политикой, нормами и правилами франчайзера. Например, они не вправе изменить рекламную политику, фирменный стиль, ассортимент продаваемых товаров (перечень оказываемых услуг), порядок отчетности и многие другие обязательные правила, которые обычно содержатся в специальных руководствах и инструкциях.

Так, особенностью договора франчайзинга является то обстоятельство, что стороны договора как при его заключении, так и при его исполнении находятся в неравном положении. На этот факт было обращено специальное внимание в докладе комитета по малому бизнесу Палаты представителей Конгресса США. В частности, в докладе отмечалось, что экономический и финансовый потенциал франчайзера дает ему возможность оказывать давление на франчайзи, диктовать свои условия, результатом чего являются односторонние франшизные соглашения, в которых слабой стороной является франчайзи.

Все условия, ограничивающие стороны договора в конкурентных действиях, в нашей стране должны соответствовать требованиям закона Республики Беларусь «О противодействии монополистической деятельности и развитию конкуренции». Этот закон призван обеспечивать состязательность хозяйствующих субъектов на рынке и добросовестный характер их конкуренции. Указанный закон, получивший в обиходе название «Антимонопольного закона» имеет самое непосредственное отношение к франчайзингу. Во-первых, он устанавливает количественные ограничения по охвату рынка товаров и услуг, которые должны учитываться при формировании сети франчайзи. Во-

вторых, закон содержит важные положения о порядке заключения хозяйственных договоров, в том числе франчайзинговых соглашений.

Заметим, что договором франчайзинга может быть предусмотрено право пользователя разрешать другим лицам использование предоставленного ему комплекса исключительных прав или части этого комплекса на условиях, согласованных им с правообладателем либо определенных в договоре франчайзинга.

Таким образом, характер и объем прав и обязанностей сторон не является равноценным, хотя отдельные из них являются корреспондирующими друг другу. Более того, в юридической литературе отмечается, что для договора франчайзинга является как раз характерным то, что обязательство, возникающее на стороне пользователя, включает в себя обязанности не только перед правообладателем, но и перед третьими лицами, с которыми он вступает в различного рода взаимоотношения при осуществлении предпринимательской деятельности с использованием исключительных прав, деловой репутации и коммерческого опыта правообладателя.

(Актуальные проблемы социально-экономических, правовых и гуманитарных наук: теория и практика / Материалы научно-практической конференции, Минск: БИП-ПЛЮС, 2009, с.108-109.)

### **Налоговый контроль как фактор возникновения налоговых споров**

Е.А Кишкевич

На современном этапе экономического развития Республики Беларусь особо актуальной является проблема своевременного пополнения бюджета, его сбалансированности по доходам и расходам, сокращения дефицита и внешнего государственного долга, обеспечения финансирования потребностей общества. Налоги – основной источник доходов государства. При этом фактически налоги в стране уплачивает лишь половина плательщиков. Поэтому вопрос четкого правового регулирования взаимоотношений налоговых органов и плательщиков налогов, возникающих при осуществлении налогового контроля, был и в настоящее время остается одним из основных вопросов возможности дальнейшего продолжения экономических реформ.

Установление налогов как института обязательных платежей, как правило, везде сопровождалось организацией институтов их принудительного взимания. Республика Беларусь не является в этом вопросе исключением. В целях предупреждения фактов уклонения от уплаты налогов и в целях обеспечения полноты и своевременности поступления налогов и сборов в бюджетную систему государства в нашей стране организована определенная система налогового контроля, ос-

новным субъектом которой являются налоговые инспекции Министерства по налогам и сборам.

Основной задачей налоговых органов является осуществление налогового контроля за соблюдением организациями налогового законодательства. Налоговым контролем признается система мер по контролю за исполнением налогового законодательства, осуществляемая должностными лицами налоговых органов в пределах их полномочий посредством учета плательщиков, налоговых проверок, опроса плательщиков и других лиц, проверки данных учета и отчетности, осмотра движимого и недвижимого имущества, помещений и территорий, где могут находиться объекты, подлежащие налогообложению или используемые для извлечения дохода. Именно на этапе проведения налоговых проверок и возникают разногласия, приводящие к налоговым спорам между организацией и налоговой инспекцией.

Из понимания сущности государственного налогового контроля вытекает, что его назначением является содействие успешной реализации финансовой и денежной политики, эффективному использованию финансовых ресурсов государства, повышению общего уровня собираемости налогов и сборов в Республике Беларусь, обеспечению национальной безопасности страны.

В настоящее время возникла необходимость реализовать ряд мер в области налогового администрирования, позволяющих обеспечить четкую регламентацию полномочий и действий налоговых органов при осуществлении ими контрольных мероприятий. В данном направлении разрабатываются различные нормативные правовые акты, в частности Указ Президента Республики Беларусь № 69, который закрепил порядок проведения проверок юридических лиц и индивидуальных предпринимателей одним и тем же уполномоченным государственным органом не ранее чем через 12 месяцев со дня проведения последней проверки того же юридического лица, индивидуального предпринимателя.

Таким образом, в последние годы происходят значительные изменения в содержании, формах и методах налогового контроля в Республике Беларусь, связанные с углублением и расширением экономических реформ, изменением порядка владения производимыми материальными благами и услугами, их потребления, распределения, перераспределения и использования. В связи с этим ключевое значение имеет организация многопланового, последовательного и тщательного контроля.

(Актуальные проблемы социально-экономических, правовых и гуманитарных наук: теория и практика / Материалы научно-практической конференции, Минск: БИП-ПЛЮС, 2009, с. 58 – 59.)

## **Проблемы финансирования субъектов малого предпринимательства в Республике Беларусь**

А.В. Шебанова

Любой развивающийся бизнес нуждается в определенных финансовых активах. На начальном этапе своего существования предприятия малого бизнеса сталкиваются с проблемой отсутствия или недостаточности оборотных и основных средств. Дефицит средств для инвестиций – одна из ключевых проблем развития малого бизнеса.

Каковы же возможности и препятствия у субъектов малого предпринимательства в получении банковских кредитов в Беларуси?

В Республике Беларусь на сегодняшний день процедура кредитования достаточно детально регулируется государством через Национальный банк. Кредитование в современном банке предполагает прохождение определенной цепочки: рассмотрение заявки, анализ финансовых документов заемщика, оценка залога (поручительства), экспертиза бизнес-плана, подготовка юридического и экономического заключений, одобрение кредита специальной группой должностных лиц. В целом, процедура кредитования достаточно громоздкая, но банки обязаны ее применять при кредитовании всех заемщиков. И если для кредитов на большую сумму она оправдана, то для мелких кредитов не всегда обоснована, так как удельные операционные расходы банков на единицу кредитных вложений при кредитовании малого бизнеса выше, чем аналогичные затраты при кредитовании крупного бизнеса.

Основными причинами, затрудняющими получение кредитов в банках субъектами малого предпринимательства, можно выделить следующие:

- высокие процентные ставки в сравнении с рентабельностью большинства предприятий;
- отсутствие (недостатки) залогового обеспечения;
- сложность в оформлении документов и длительность принятия решения о предоставлении средств;
- неопределенность критериев предоставления кредитов.

В данной ситуации велика роль государства в обеспечении кредитными ресурсами малого бизнеса, если его развитие определено государством как приоритетное направление. В сложившихся обстоятельствах важнейшей задачей государства является создание системы микрокредитования посредством создания специальных подразделений в банках или самостоятельных организаций.

Микрокредитование – это предоставление небольших краткосрочных кредитов предпринимателям, занятым в сфере малого бизнеса. Система микрокредитования получила широкое распространение в мире. Опыт многих государств подтвердил, что предоставление небольших краткосрочных кредитов с нестандартной формой обеспече-

ния стимулирует развитие предпринимательской деятельности населения. Кроме того, перспективными направлениями обеспечения малого бизнеса долгосрочными инвестициями является развитие венчурного финансирования и лизинга.

Таким образом, в развитии системы финансирования малого бизнеса в Республике Беларусь большая роль принадлежит государству, так как от него зависит создание благоприятных условий, при которых может быть создан институт финансирования малого бизнеса. Для этого необходимо:

- создать законодательную базу, стимулирующую развитие институтов микрокредитования, разрешить использование нетипичных форм отчетности и методов контроля, учитывающих специфику деятельности;

- создать инфраструктуру в виде сети венчурных фондов, а также систему гарантий и страхования инвестиций при венчурном инвестировании,

- организовать подготовку менеджеров для венчурного предпринимательства, разработать нормативно-правовую базу, регламентирующую правовые отношения в сфере венчурного инвестирования;

- обеспечить долевое участие государственного капитала в создании инфраструктуры лизинговой деятельности, финансирование и предоставление государственных гарантий в целях реализации лизинговых проектов для субъектов малого бизнеса;

- усилить роль общественных и государственных организаций, учреждений, обществ в поддержке, пропаганде и развитии частно-предпринимательской инициативы в Республике Беларусь.

(«Банкаўскі веснік», №3, 2008, с.27-28.)

## ЛИТЕРАТУРА

1. Вавулина, А.В. Русский язык для юристов: учебное пособие / А.В. Вавулина [и др.]; под общ. ред. Л.П. Клобуковой. – М.: Русск. яз. Курсы, 2007. – 360 с.
2. Веселов, П.В. Современное деловое письмо в промышленности / П.В. Веселов. 3-е изд. – М.: Издат. стандартов, 1990. – 160 с.
3. Демидова, А.К. Пособие по русскому языку. Научный стиль. Оформление научной работы: Учебное пособие / А.К. Демидова. – М.: Русск. яз., 1991. – 201 с.
4. Культура устной и письменной речи делового человека: Справочник-практикум / Н.С. Водина [и др.]. – М.: Флинта, 2008. – 315 с.
5. Лебединский, С.И. Русский язык как иностранный: учебник / С.И. Лебединский, Г.Г. Гончар. 2-е изд. – Минск: БГУ, 2007. – 470 с.
6. Научные работы: Методика подготовки и оформления / Сост. И.Н. Кузнецов. – Минск: Амалфея, 1998. – 272 с.
7. Папковская, П.Я. Методология научных исследований: курс лекций / П.Я. Папковская. – Минск: ООО «Информпресс», 2006. – 184 с.

8. Эхо, Ю. Письменные работы в вузах. Практическое руководство / Ю. Эхо. 3-е изд. – М.: ИНФРА – М, 200. – 127 с.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	3
1. Работа с научной литературой .....	4
2. Порядок формирования текста научной работы .....	6
3. Оформление цитат .....	7
4. Аннотация .....	8
4.1. Образцы клишированных аннотаций .....	10
5. Реферат .....	10
5.1. Структура и содержание реферата. Требования к составлению рефератов .....	12
5.2. Языковые и речевые стандарты-клише для реферативного изложения .....	13
5.3. Модель реферата научной статьи .....	14
5.4. Список оценочных конструкций .....	16
5.5. Средства организации связного текста .....	17
6. Письменный научный текст: структура и языковое оформление .....	19
7. Оформление списка литературы .....	23
8. Контрольные вопросы и задания .....	36
9. Материалы для составления аннотаций и рефератов .....	37
Литература .....	46



Учебно-методическое пособие

**Татьяна Ивановна Скикевич  
Наталья Семеновна Шатравко**

НАУЧНЫЙ СТИЛЬ: НАПИСАНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ НАУЧНЫХ РАБОТ

Для иностранных студентов очного и заочного обучения

Подписано в печать 23.06.2009.

Формат 60x 84 1/16. Бумага для множительных аппаратов.

Печать ризографическая. Гарнитура “Таймс”.

Усл. печ. л. 2,79 Уч.-изд. л. 2,59

Тираж 100 экз. Заказ Цена 3510 руб.

---

Отпечатано в отделе издания учебно-методической литературы,  
ризографии и художественно-оформительской деятельности БГСХА  
г. Горки, ул. Мичурина, 5